



Flashcard

October 16, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
ascoltatori	listeners
puntata	episode
trasmissione	show
parleremo del	we will talk about
peggioramento	worsening
epidemia	epidemic
Più avanti	Later on
foglie	leaves
una quantità significativamente maggiore	a significantly greater amount
biossido di carbonio	more carbon dioxide
modelli climatici	climate models
è apparsa	appeared
parco	park
Mi piace commentare le notizie di attualità	I like discussing current events
che scatenano polemiche	that trigger controversy

Non vedo l'ora!	I am looking forward to it!
Anche io!	Me too!
Come di consueto	As usual
ospiteremo	we will host
sostantivi numerabili	Countable Nouns
sostantivi non numerabili	Uncountable Nouns
locuzione	expression
abbiamo scelto	we have picked
in quattro e quattr'otto	In four and four eight
pronti	ready
In alto il sipario!	Let the curtain open!

Positive al test per il virus Ebola due operatrici sanitarie in Texas

Italian	English Translation
Positive al test	Test positive
due operatrici sanitarie	Two health workers
Le autorità statunitensi	U.S. officials
hanno reso noto	announced
lo scorso fine settimana	last weekend
infermiera	nurse
è stata esposta	was exposed
mentre prestava le proprie cure a	while treating
ricoverato presso	admitted to

che avrebbe contratto la malattia	who is believed to have contracted the disease
è morto	died
si trova in cura	is being treated
presso il medesimo ospedale	at the same hospital
funzionari	officials
hanno confermato	confirmed
operatrice sanitaria	health worker
è risultata positiva al test sul virus Ebola	had tested positive for Ebola
dipartimento dei servizi sanitari	State Department for Health
febbre	fever
verranno sottoposte a un attento monitoraggio	will be monitored
aveva prestato assistenza a	had treated
la prima persona alla quale è stato diagnosticato	the first person diagnosed with
L'epidemia di Ebola attualmente in corso	The ongoing Ebola epidemic
è iniziata	began
epicentro	epicenter
si trova	lies
contagio	infection
al di fuori del	outside
Secondo l'Organizzazione mondiale della sanità	According to the World Health Organization
quasi	almost

sono morte a causa	have died due to
complessivi	overall
oltre	more than
entro la fine della settimana	by the end of the week
da parte degli	by
non esisteva alcun	there was no
raccontano di aver lavorato	they say they worked
per giorni	for days
senza indossare	without wearing
abbigliamento protettivo adeguato	adequate protective clothing
e di aver ricevuto	and received
poche indicazioni	little guidance
su come prevenire la diffusione	on how to prevent the spread
Spagna	Spain
abbastanza	enough
per proteggere	to protect
Assolutamente no!	Definitely not!
Centri per il controllo e la prevenzione delle malattie	Centers for Disease Control
avrebbero dovuto mandare	should have sent
Senza dubbio	Absolutely
altre persone potrebbero essere state esposte	other people may have been exposed
Forse	Maybe
si convertano in	become

Entrambi i paesi	Both countries
hanno sottoposto a monitoraggio	are monitoring
sono entrate in contatto	came into contact
soggetti contagiati	infected people
corre più veloce di noi	is running faster than us
sta vincendo la gara	is winning the race
Purtroppo	Unfortunately
ha bisogno di denaro	needs money
per costruire	to build
strutture sanitarie	treatment facilities
intensificare	to step up
l'impegno	efforts
In caso contrario	Otherwise
tasso di contagio	infection rate
potrebbe raggiungere	could reach
soglia	threshold
nel giro di due mesi	within two months
mondo intero	whole world
potrebbe trovarsi ad affrontare	could be faced with

La Catalogna esprimerà un voto non vincolante sull'indipendenza

Italian	English Translation
La Catalogna	Catalonia

voto non vincolante	non-binding vote
sull'indipendenza	on independence
comunità autonoma spagnola	Spanish autonomous community
ha annunciato	announced
consultazione elettorale	vote
avrebbe dovuto avere luogo	was supposed to take place
è stato sospeso	was suspended
dalla Corte costituzionale	by the Constitutional Court
in seguito alla presentazione di un ricorso	following the submission of an appeal
da parte del governo	by the government
primo ministro	Prime Minister
ha accolto con compiacimento	welcomed
non si celebri	is not taking place
un'ottima notizia	excellent news
Tuttavia	However
nel corso di una conferenza stampa	during a press conference
sebbene	although
nell'ambito di un quadro giuridico modificato	under a different legal framework
sarà gestito da personale volontario	will be run by volunteers
non avrà un significato elettorale formale	will have no formal electoral role
può essere visto	can be considered
consultazione preliminare	preparatory vote

ha spiegato	explained
quesiti	questions
gli stessi	the same
Desiderate che la Catalogna sia uno stato?	Do you want Catalonia to be a state?
in caso affermativo	if so
Desiderate che la Catalogna sia uno stato indipendente?	Do you want Catalonia to be an independent state?
E che cosa succederebbe	What would happen
cercasse di bloccare	tried to block
questa volta	this time
così facile	so easy
verranno utilizzati	will be used
edifici	buildings
di proprietà dell'	owned by
pertanto	therefore
sostegno	support
sondaggio d'opinione	opinion poll
vero e proprio	real
decreto	decree
per indire	to hold
senza il consenso	without the consent
quindi	therefore
gesto simbolico	symbolic gesture
segno di sfida	sign of defiance

nei confronti di	against
A dire il vero	Actually
partiti	parties
stanno facendo pressioni su Mas	are pushing Mas
affinché vada avanti comunque	to go ahead anyway
In un certo senso	In a way
li capisco	I understand them
ricca	wealthy
sotto forma di stanziamenti governativi	through government funds
L'insoddisfazione a livello economico e culturale	The economic and cultural grievances
alimenta	fuels
dibattito	debate
di più ampio respiro	broader
Ciò che conta	What matters
garanzie	safeguards
In sintesi	In short
senza infrangere alcuna legge	without breaking any laws

Studi scientifici rivelano che le piante assorbono più CO2 di quanto stimato dai modelli

Italian	English Translation
rivelano	reveal
le piante assorbono più CO2	plants absorb more CO2

di quanto stimato dai modelli	than estimated by models
nuovo studio	new study
foglie	leaves
una quantità significativamente maggiore	a significantly greater amount
biossido di carbonio	carbon dioxide
modelli climatici	climate models
ricerca	research
è stata pubblicata	was published
rivista	journal
Un'équipe di scienziati	A team of scientists
alberi	trees
si diffonde	spreads
lentamente	slowly
all'interno del tessuto fogliare	inside the leaf tissue
chiamato	called
conduttanza mesofillica	mesophyll diffusion
rispetto a quanto si era creduto finora	than previously thought
Secondo gli autori	According to the authors
articolo	paper
modelli climatici globali	global climate models
sovrastimano	overestimate
di circa	by about
stima	evaluation
potrebbe appunto spiegare questo	could actually explain this gap

scarto	
gli esseri viventi	living things
hanno assorbito	absorbed
rispetto alle proiezioni	than estimated
potrebbe contribuire a sviluppare	could help develop
oceani	oceans
scoperta fondamentale	breakthrough
riscaldamento globale	global warming
Dunque...	So...
finora utilizzati	used so far
hanno sottostimato	have been underestimating
che viene assorbita dalle	being absorbed by
predizioni	predictions
improbabile	unlikely
sia capace di assorbire	is able to uptake
rispetto a quanto delineato nei modelli attuali	than is currently modeled
giusto	right
suggerisce	entails
avanza a un ritmo più lento	moves at a slower pace
un po' più facile	slightly easier
raggiungere l'obiettivo	to achieve the goal
di mantenere	of keeping
al di sotto della soglia dei due gradi centigradi	below the threshold of two degrees centigrade

grande enfasi	big emphasis
deve essere posta su	should be placed on
cambiamento	change
aumento	increase
tutto sommato	all in all
che valore ha questa nuova ricerca	how helpful is this study
nuova prospettiva	new insights
complessità	complexity
dovremo rivedere i modelli attuali	we will have to revise the current models
ambiente	environment
nel lungo periodo	in the long run
Nei prossimi decenni	Over the next few decades
ingenti tagli	significant cuts
al fine di mantenere	in order to keep

Appare a New York una statua di Edward Snowden

Italian	English Translation
Appare	Shows up
nelle prime ore del mattino di venerdì	Early Friday morning
raffigurante	portraying
si è materializzata	appeared
alta circa tre metri	around nine-foot tall
cemento di gesso	gypsum cement

acciaio	steel
gommapiuma	foam
per mettere in discussione	to challenge
monumento commemorativo	memorials
si propone di portare l'arte	aims to bring art
luoghi insoliti	odd places
sarebbe dovuta rimanere	was supposed to remain
Tuttavia	However
dopo aver passato appena un paio d'ore	after spending just a few hours
davanti alla	opposite
è stato sfrattato	was evicted
apposita licenza	proper license
mentre frequentava	while attending
corso di laurea specialistica	a graduate program
presso	at
qualche mese dopo la divulgazione da parte di Snowden	just months after Snowden leaked
riservati	classified
programmi di sorveglianza	surveillance programs
governo statunitense	U.S. government
Attualmente	Currently
risiede	he resides
località segreta	undisclosed location
si è trasformato in	turned into

Io non definirei	I wouldn't call
chiaramente	clearly
vuole che la gente ricordi	he wants people to remember
eroe	hero
scopo	purpose
perché passare quattro mesi	why spend four months
a scolpire	building
Perché collocarla in	Why place it
vicino ad	next to
nello stesso giorno	on the same day
città	city
scelta	choice
affrontare	to address
tema	issue
più profondo	deeper
riflessione sulla storia	meditation on history
attraverso	through
e non è nemmeno morto!	and he is not even dead!
comodità e sicurezza	comfort and security
Ha lasciato la sua famiglia	He left his family
amici	friends
non può fare ritorno a casa	he can't return home
Quindi	So
in un certo senso	in a way

da commemorare	to memorialize
ancora aperto	still open
Forse	Maybe
un giorno	eventually
magari	maybe
verrà completamente dimenticato	he will be completely forgotten
A meno che	Unless
ha bisogno di	need
è proprio questo l'interrogativo	This is precisely the question
geniale	brilliant

Grammar - Countable and Uncountable Nouns

Italian	English Translation
immaginario collettivo	collective imagination
sopravvive	survives
come un tempo	as they once were
io ho spiazzato tutti	I surprised everyone
tasso di natalità	birth rate
tra i più bassi al mondo	among the lowest in the world
Se mettiamo a confronto	If we compare
Secondo te	In your opinion
alla base del calo delle nascite	behind the declining birth rate
lettura meramente economica	purely economic explanation

negli ultimi decenni	over the past few decades
abbiamo assistito a	we have witnessed
importante cambiamento culturale	major cultural change
Hai messo in luce	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
si è estinta	has ceased to exist
sia economiche che culturali	both economic and cultural
non citare scorrettamente	don't misquote
consolidato	established
valori	values
Sarebbe a dire?	What do you mean?
legame matrimoniale	marriage bond
prole	progeny
pilastri	pillars
soprattutto	especially
negli ambienti rurali	in rural areas
un tempo	once
le basi	the foundation
viziati	spoiled
lasciamo perdere i commenti	never mind the comments
puntano sul	aim for
risorsa	resource
massiccio ingresso	massive entry
nel mondo del lavoro	into the labor market
netta	clear-cut

compiti	duties
aveva un impatto negativo sulla	negatively affected
Senza dubbio!	Absolutely!
piena parità	full equality
tra coniugi	between spouses
a proposito dell'	regarding
gravidanza	pregnancy
mi chiedo che cosa	I wonder what
diranno	will say

Expressions - In quattro e quattr'otto

Italian	English Translation
In quattro e quattr'otto	In four and four eight
ultimamente	lately
mi è capitato di fare lo stesso sogno	I happened to have the same dream
più volte	more than once
sogni ricorrenti	recurring dreams
messaggio	message
subconscio	subconscious
desideri	longings
verità	truths
Sono disteso sull'erba	I am lying on the grass
tra papaveri e margherite	among poppies and daisies

Il sole mi scalda il viso	Te sun is warming my face
il vento mi arruffa i capelli	the wind is tousling my hair
noioso	boring
Aspetta...	Hold on...
voce	voice
Ho un remo in mano	I'm holding an oar in my hand
indosso	I'm wearing
maglietta a strisce	striped shirt
cappello di paglia	straw hat
fantasia	imagination
giro	ride
Non sei mai salito su una gondola!?	You never got into a gondola!?
ti sei perso un'esperienza meravigliosa	you missed a wonderful experience
si mise a piovere	it began to rain
dovemmo scendere	we had to get off
fantasia infantile	childhood fantasy
non è mica facile	it's not easy at all
lingua straniera	foreign language
concorso	competitive exam
formazione	training
Ti prego, vai al dunque	Please get to the point
idoneità	eligibility
da superare	to overcome
gratis	free

La locuzione avverbiale	The adverbial expression
in un attimo	in an instant
in un batter d'occhio	in the blink of an eye
abbiamo trovato la soluzione dell'equazione in un attimo	we found the solution to the equation in a minute
cosmo	universe
filosofia greca antica	ancient Greek philosophy
fuoco	fire
terra	earth
aria	air
acqua	water
orecchiabile	catchy
pubblico anglofono	English-speaking audience

Quiz – Part I

Italian	English Translation
campi	fields
coltivano	they farm
insipida	insipid
vernice	paint
farina integrale	whole wheat
ispettore	detective
macchie	stains
tovaglia	tablecloth

Quiz – Part II

Italian	English Translation
asciugamano	towel
foglio	sheet
casco	helmet
odio	hatred
schermo	screen